Contents

Preface	page xi
Acknowledgments	xvii
List of abbreviations	
PART I THE INVENTION OF HERESY	I
1 The Blackfriars Council, London, 13	82
Wycliffite preachers redux	5
Archbishop Courtenay's heretics and usur	pers 7
Bishop Wykeham at Blackfriars, Wycliffit	es at Odiham 11
Bishop Buckingham and the hermit heret	ic 14
England is Odiham	16
Surprised by heresy? Wycliffism out of Ox	cford 18
Canon law as cultural theme	20
PART II THE LATE FOURTEENTH CEN'	TURY: CANONIZING
WYCLIFFISM	23
2 The invention of "lollardy": William	Langland 25
Langland and the "lollare," devil in the de	etails 26
The Blackfriars Council reimagined	28
The invention of "lollardy," c. 1387	33
Piers Plowman and the "lollard" tradition	38
"Lollares" as wasters	41
Langland after Blackfriars	44
3 The reinvention of "lollardy": Willia	m Langland and
his contemporaries	46
Beyond the binary: "lollardy" in a Wycliff	ite tract, John Clanvowe's
The Two Ways, and The Fyve Wyttes	47

Reading the Epistola Sathanae ad Cleros	54
Beyond Fitzralph: Wycliffite antifraternalism	55
Langland's "lunatyk lollares"	60
Langland and Wycliffism: poor priests and prophecy	63
Langlandian "lollardy": Will's apologia in Piers Plowman C5	66
Langlandian sympathies	70
Intermezzo: Wycliffism is not "lollardy"	
4 Geoffrey Chaucer's Wycliffite text	75
Chaucerian sympathies, "lollards" in the wind	75
Chaucer's Wycliffite text and context	79
Wycliffism: the heresy of the vernacular?	81
Chaucer's Wycliffite translation theory	84
Wycliffite words	92
John Trevisa, translator	94
Vernacular innovations: Middle English grammars	96
Chaucer's English lesson	98
PART III THE EARLY FIFTEENTH CENTURY: HERETICS	
AND EUCHARISTS	101
5 Thomas Hoccleve's heretics	103
Trying mercy: the "Address to Sir John Oldcastle"	106
The prince, the heretic, and the Prologue to Regiment of Princes	114
Test image: a prince's portrait	116
The Regiment of Princes	120
Badby in the burning bull	120
Prince of pardons	124
Topically Hoccleve	130
6 John Lydgate's eucharists	131
Lydgate the theologian	133
"A Procession of Corpus Christi"	136
Figural eucharists, literary theologies	146
DART IV PERINC WVCLIERITE	***
PART IV FEELING WYCLIFFITE	153
7 Margery Kempe's "lollard" shame	155
"Lollard" shame	157
"I allardy" as mysticism	164

Contents	ix
The return of the recanted	171
The mystic and the bishop - Philip Repingdon	175
The form of emotion	181
PART V EPILOGUE	183
8 Heresy, Wycliffism, and English literary history	185
Notes	189
Bibliography	261
Index of manuscripts cited	286
General index	289